T-9

TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

SED-EDU303/150/2023-3EDU3 I/806167/2024

Punjab Government

Education Department

(Education-3 Branch)

To,

Principal,

Dr. Kalam International School,

Village Manuke Gill, District Moga

Date, Chandigarh 19.03.2024

Valid for Embassy Foreign Country
BANSAL
NOTARY PUBLIC

Sub: Dr. Kalam International School Village Manuke Gill, District Moga by CBSE Board ' Regarding issue of NOC and recognition of 10th level for getting affiliation with the Board.

In reference to the case applied by you on the portal, application number 0803C2A2A7 on the above subject

1. This No Objection Certificate is issued under step 6 of the instructions dated 26.11.2018 of the Government of Punjab, School Education Department.

NOTARY BALJINDER BANSAL Nihal Singh Wala (Moga) Regd No 1469 Expiry 15-09-2024 GOVT OF INDIA

This No Objection Certificate has been issued on the basis of the documents submitted by the school management including affidavit, inspection report of District Level Committee, District Education Officer Moga and Director Education Department, Punjab, Mohali.

3. The school management will be bound to follow the following conditions:-

a) RT Act 2009 issued by Education Department Punjab Government RTE Rules 2011, Punjab Regulation of Fees of Unaided Educational Institutions Act 2016 and relevant instructions issued from time to time.

Verified that this is true and correct translation in English of a Document Produced before me in ..... script

11 JUN2024

12 JUN2024

BALJINDER BANSAL
NOTARY PUBLIC
Nihal Singh Wala (Moga)
Regd No 1469

(2)

b) Compulsory teaching of Punjabi subject in school

c) Timely renewal of school building safety certificate, fire safety certificate, potable water certificate and other required no-objection certificates.

d) Account pay cheques/online transfer of salary and other allowances etc. to school staff on the lines of government employees.

e) Co-operation of Education Department officials during school inspections

f) In the light of the order dated 17.08.2022 passed by the Hon'ble High Court in Writ Petition No. 17967 of 2022 and as per the future decision, provision will be made to deposit the necessary reserve fund.

g) The school should ensure that if any safety certificate has expired then NOC. It will be renewed within one week from the date of issue and the Government should also be informed about it.

4. In case of violation of the above mentioned conditions, the no objection certificate will be cancelled.

NOTARY BALJINDER BANSAL Nihal Singh Wala (Moga) Regd No 1469 Exp Dt 15-09-2024 GOVT. OF INDIA

Valid for Embassy Foreign Country BALJINDER BANSAL NOTARY PUBLIC

Sd/- (In English)

Under Secretary School Education

Sr. No. SED-EDU303/150/2023-3EDU3 UI/806167/2024/2-3, Date Chandigarh: 19.03.2024

A copy of the above is sent to the undersigned for necessary action:-

1. The Director School Education (Secondary), Punjab, Mohali is directed to conduct regular inspection of the subject school in all cases and send the inspection report to Govt.

2. District Education Officer (S.S.) Moga

Sd/- (In English)

Under Secretary School Education

Certified that this is true & correct translation in English of a document produced before me in .....script

11 JUN2024

BALJINDER BANSAL NOTARY PUBLIC Nihal Singh Wala (Moga) Regd No 1469

TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

Punjab Government

Education Department

(Education-3 Branch)

Memo No. SED-EDU303/150/2023-3EDU3 I/806169/2024 Date Chandigarh: 19.03.2024

1. As per the instructions of Education Department,dated 26.11.2018 paragraph 3 and 5 and instructions dated 11.02.2019 Principal, Dr. Kalam International School Village Manuke Gill, District Moga is recognized as high school of tenth level.
2. This recognition is given by the school NOC. Documents submitted/including affidavit, inspection report of District Level Committee, recommendations of District Education Officer Moga and Director Education Department Punjab Mohali have been placed before.
3. The school will be bound to follow the conditions mentioned in the No Objection Certificate No. SED-EDU303/150/2023-3EDU3 I/806169/2024 Date 19.03.2024 and the instructions issued by the Punjab Government, School Education Department from time to time. If the school's No Objection Certificate is cancelled, the accreditation will be considered cancelled.

Sd/- (In English)

Under Secretary School Education

Memo No. SED-EDU303/150/2023-3EDU3 I/806169/2024/2-4 Date Chandigarh: 19.03.2024

A copy of the above is sent to the undersigned for necessary action:-

1. Principal Dr. Kalam International School, Village Manuke Gill, District Moga
2. The Director School Education (Secondary), Punjab, Mohali
3. District Education Officer (S.S.) Moga

Sd/- (In English)

Under Secretary School Education

Principal
Dr. Kalam International School
Manuke Gill (Moga)

NOTARY
BALJINDER
BANSAL
Nihal Singh Wala (Moga)
Regd No 1469
Exp On
25-09-2024
GOVT OF INDIA

BALJINDER BANSAL
NOTARY PUBLIC
Nihal Singh Wala (Moga)
Regd No 1469

verified that this is true and correct
translation in English of a Document
Produced before me on .....
.....script

1 JUN2024